

Avant de prendre une décision sur les soins :

- Considérez les valeurs et préférences de soins de fin de vie de votre proche
- Informez-vous et posez des questions
- Encouragez votre proche à garder son autonomie et à participer aux décisions

Avec un professionnel de la santé, discutez des options pour :

- les médicaments qui atténuent l'essoufflement et la rétention d'eau
- les médicaments en vente libre (par ex., de l'Advil) ou les produits de santé naturels, avant d'en donner à votre proche
- la nutrition (par ex., diète à faible teneur en sel ou gérer la perte d'appétit)
- la gestion de la fatigue (par ex., promouvoir l'activité physique)

**Votre santé est tout aussi importante.**

Si vous vous sentez dépassé(e), demandez de l'aide auprès du personnel, de votre CLSC ou d'Info-Social 811.

## Que devrais-je demander?

- Quelles sont mes plus grandes inquiétudes ou celles de mes proches à l'égard de ma santé?
- Comment puis-je contribuer au maintien de ma qualité de vie ou de celles de mes proches?
- Quels sont mes symptômes ou ceux rapportés par mes proches qui sont liés à l'insuffisance cardiaque?
- Quelles sont les options lorsque je ne réponds plus aux médicaments?
- À quoi devrais-je m'attendre lorsque je suis en fin de vie?

## Resources en ligne

### 1) Heart Failure Matters

Site Web interactif sur l'insuffisance cardiaque

[www.heartfailurematters.org/fr\\_FR](http://www.heartfailurematters.org/fr_FR)

### 2) La Fondation des maladies du coeur et de l'AVC

donne des informations sur les soins

<http://www.coeuretavc.ca/coeur/conditions/insuffisance-cardiaque>

### 3) L'American Heart Failure Society: a

produit 11 modules éducatifs (en anglais)

<http://www.hfsa.org/patient/patient-tools/educational-modules/>

# L'approche palliative de l'insuffisance cardiaque avancée en centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD)

Version 3

**Une ressource pour les résident(e)s,  
la famille et les proches**



Ce dépliant a été conçu pour aider les personnes ayant une **insuffisance cardiaque** et leurs proches à connaître les étapes de fin de vie afin de planifier les soins en conséquence. Une discussion tôt des préférences de soins est une étape importante de l'**approche palliative**.

### Une approche palliative :

- vise les résident(e)s avec des problèmes de santé incurables
- met l'accent sur le maintien de la qualité de vie plutôt que sur le prolongement de la vie
- est une approche qui peut débuter à **toute étape d'une maladie chronique**
- fait partie des soins en CHSLD et ne requiert pas un transfert dans un centre hospitalier
- comprend le traitement des problèmes curables, la gestion de la douleur et des symptômes ainsi que le soutien social et spirituel

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les sites suivants :

[http://www.virtualhospice.ca/fr\\_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx](http://www.virtualhospice.ca/fr_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx)

<http://www.planificationprealable.ca/>

L'insuffisance cardiaque est une **maladie chronique progressive limitant l'espérance de vie**. Cela signifie que les symptômes s'aggravent avec le temps et peuvent avoir une incidence sur la durée de vie d'une personne.

L'insuffisance cardiaque :

- survient lorsque le cœur ne pompe pas le sang aussi bien qu'il le devrait
- entraîne une accumulation d'eau des vaisseaux sanguins dans les poumons et les jambes

Les résidents ayant une insuffisance cardiaque :

- connaissent de mauvaises journées (plus de symptômes) et de bonnes journées
- peuvent vivre pendant des mois ou des années

### La progression de l'insuffisance cardiaque?

Il est difficile de prédire la durée de vie d'une personne atteinte d'une insuffisance cardiaque. Discutez de l'évolution de la maladie avec un professionnel de la santé.



La progression de l'insuffisance cardiaque est irréversible et la guérison est impossible. Bien s'informer facilite la prise de décisions en matière de soins.

### Parlez à un professionnel de la santé si vous remarquez :

- une plus grande faiblesse ou fatigue
- plus d'essoufflement lorsqu'au repos ou lors d'activités légères
- une prise de poids (rétention d'eau) ou une perte de poids (nausée ou perte d'appétit)
- de l'enflure aux extrémités des jambes (œdème) ou de l'abdomen (ascites)
- de la toux (avec ou sans expectoration)
- une fréquence cardiaque rapide ou irrégulière au repos
- des problèmes de la fonction cognitive